

# Our Rules & Regulations/नियम और विनियम

## 1. School - Parent Partnership

All teachers and other staff members are volunteers who donate their precious time and talent for our community children. By the same token, all parents are automatic volunteers of the school and must contribute help in any and every way for the success of our childrens' learning processes.

स्कूल - अभिभावक की भागीदारी

सभी शिक्षक और अन्य कर्मचारी सदस्य स्वयंसेवक हैं जो हमारे समुदाय के बच्चों के लिए अपना कीमती समय और प्रतिभा दान करते हैं। उसी तरह से सभी माता-पिता स्कूल के स्वचालित स्वयंसेवक हैं और उन्हें हमारे बच्चों की सीखने की प्रक्रिया की सफलता के लिए किसी भी तरह से और हर तरह से मदद करनी चाहिए।

#### 2. Attendance

85% Attendance is compulsory in order to appear for the final exam and to advance to next level.

2. उपस्थिति

अंतिम परीक्षा में उपस्थित होने और अगले स्तर तक आगे बढ़ने के लिए 85% उपस्थिति अनिवार्य है।

## 3. Payment of Fee:

Fee must be paid on monthly basis. From the 1<sup>st</sup> day of the month to 10<sup>th</sup> day of the month. After 10th day of the month till 30th day of the month late fine of Rupees 100/- will be charged. If the fee will not be paid till 3 months The student's name will be terminated from the admission register and it will be assumed that student is not willing to study in the school. No excuse will be accepted and it will be full responsibility parent.

3. शुल्क का भुगतान:

मासिक आधार पर शुल्क का भुगतान महीने के पहले दिन से महीने के 10 वें दिन तक किया जाना चाहिए। महीने के 10 वें दिन के बाद महीने के 30 वें दिन तक 100 / - रुपये का विलंब शुल्क लिया जाएगा। यदि 3 महीने तक शुल्क का भुगतान नहीं किया जाएगा, तो छात्र का नाम प्रवेश रिजस्टर से समाप्त कर या जाएगा और यह माना जाएगा कि छात्र स्कूल में पढ़ने के लिए तैयार नहीं है। किसी भी बहाने को स्वीकार नहीं किया जाएगा और यह पूरी जिम्मेदारी माता-पिता की होगी।

#### 4. General Rules

- All food and drinks which student will bring for lunch must be according to the menu given to students. It is for their betterment.
- All garbage (e.g. wrappers) must be disposed into the garbage bins.
- Student must not play and run in the school when classes are in progress.
- Students are allowed to play at the designated areas (i.e. school field, Gym).
- Student must dress up appropriately in school uniform.
- No visitor is allowed to go beyond the General Office area, unless accompanied by a member of staff.
- Only On the last Saturday of every month parents/ guardians can visit office if they wish to discuss academic matters with Principal / Teacher.
- Parents/Guardians are not permitted to enter classrooms to meet their children or to seek unscheduled interviews with teachers during school hours.

# .4 सामान्य नियम

- सभी भोजन और पेय जो छात्र दोपहर के भोजन के लिए लाएंगे, छात्रों को दिए गए मेनू के अनुसार होना चाहिए। यह उनकी बेहतरी के लिए है।
- सभी कचरे (जैसे रैपर) को कचरे के डिब्बे में निपटाया जाना चाहिए।
- जब कक्षा चल रही हो तो छात्र को स्कूल में खेलना और दौड़ना नहीं चाहिए।
- छात्रों को निर्दिष्ट क्षेत्रों (जैसे स्कूल क्षेत्र, जिम) में खेलने की अनुमित है।
- छात्र को स्कूल वर्दी में उचित रूप से ड्रेस अप करना होगा।
- किसी भी आगंतुक को सामान्य कार्यालय क्षेत्र से परे जाने की अनुमित नहीं है, जब तक कि स्टाफ के किसी सदस्य के साथ न हो।
- प्रत्येक महीने के अंतिम शनिवार को माता-पिता / अभिभावक कार्यालय जा सकते हैं, यदि वे प्राचार्य / शिक्षक के साथ शैक्षणिक मामलों पर चर्चा करना चाहते हैं।
- माता-पिता / अभिभावकों को अपने बच्चों से मिलने या स्कूल के घंटों के दौरान शिक्षकों के साथ अनिर्धारित साक्षात्कार लेने की अनुमित नहीं है।

## 5. School Property

- Defacing or damaging school property is unacceptable. This includes writing messages on desks, lockers and walls. If done so the cost of the damage will be charged.
- Writing on the classroom whiteboard is not allowed unless prior permission is obtained from a teacher.
- Save water and electricity. Lights and fans should be switched off when not in use.
- After class is done please clean all boards.
- Do not use any supplies from classrooms.

# .5. स्कूल की संपत्ति

- स्कूल की संपत्ति को कम करना या नुकसान पहुंचाना अस्वीकार्य है। इसमें डेस्क, लॉकर और दीवारों पर संदेश लिखना शामिल है। यदि ऐसा किया जाता है तो क्षिति की लागत वसूल की जाएगी।
- कक्षा व्हाइटबोर्ड पर लिखने की अनुमित तब तक नहीं है जब तक कि किसी शिक्षक से पूर्व अनुमित प्राप्त न हो।
- पानी और बिजली की बचत करें। उपयोग में न होने पर लाइट और पंखे बंद कर दिए जाएं।
- कक्षा पूरी होने के बाद सभी बोर्ड साफ करें।
- कक्षाओं से किसी भी आपूर्ति का उपयोग न करें।

#### 6. Restricted Area

In the following areas student will not visit unless accompanied by a teacher or without a teacher's permission:

- General Office
- Staff Room
- Computer Laboratories
- AVA and Music Rooms
- Games and Equipment Rooms / Library

## .6. प्रतिबंधित क्षेत्र

निम्नलिखित क्षेत्रों में छात्र तब तक नहीं जाएगा जब तक कि शिक्षक के साथ या शिक्षक की अनुमित के बिना नहीं आएगा:

- आम कार्यालय
- स्टाफ कक्ष
- कंप्यूटर प्रयोगशालाएँ
- एवीए और संगीत कमरे
- खेल और उपकरण कमरे / पुस्तकालय

## 7. Expected Behavior In General

- Students must complete all the homework and projects on time.
- Students must participate in all cultural events and competitions.
- Students are to be polite and respectful at all times to the school staff.
- Silence must be maintained at all times when classes are in progress.
- Always try to speak English in school.
- Students are discouraged to bring electronic gadgets (e.g. mobile phone, mp3 player, tablets, etc.) and expensive items to school. The school will not be held responsible for the loss of any of these items.

# .७. सामान्य में अपेक्षित व्यवहार

- छात्रों को सभी होमवर्क और परियोजनाओं को समय पर पूरा करना चाहिए।
- छात्रों को सभी सांस्कृतिक कार्यक्रमों और प्रतियोगिताओं में भाग लेना चाहिए।
- छात्रों को स्कूल के कर्मचारियों के लिए हर समय विनम्र और सम्मानजनक होना चाहिए।
- जब कक्षाएं चल रही हों तो हर समय चुप्पी बनाए रखना चाहिए।
- स्कूल में हमेशा अंग्रेजी बोलने की कोशिश करें।
- छात्रों को इलेक्ट्रॉनिक गैजेट्स (जैसे मोबाइल फोन, एमपी 3 प्लेयर, टैबलेट आदि) और महंगी वस्तुएं स्कूल में लाने के लिए हतोत्साहित किया जाता है। इनमें से किसी भी वस्तु के नुकसान के लिए स्कूल को जिम्मेदार नहीं ठहराया जाएगा।

## 8. Early Dismissal

Parents/ Guardians who need to take their child/ ward home earlier must bring the ID copy of the student .

.8. जल्द बर्खास्तगी

माता-पिता / अभिभावक जिन्हें पहले अपने बच्चे / वार्ड को घर ले जाने की आवश्यकता है, उन्हें छात्र की आईडी प्रति लाना होगा।

## 9. Vehicles

- No vehicles are allowed to park or wait at the front door unless picking or dropping kids.
- At dismissal, vehicles are to wait along the designated parking area in the school.
- Please don't horn near school.

## .9. वाहन

- किसी भी वाहन को बच्चों को लेने या छोड़ने तक सामने के दरवाजे पर पार्क करने या प्रतीक्षा करने की अनुमति नहीं है।
- बर्खास्तगी परं, वाहनों को स्कूल में निर्धारित पार्किंग क्षेत्र के साथ इंतजार करना होगा।
- कृपया स्कूल के पास हॉर्न न बजाएं।

## 10. Change of Address or Email/Phone Number

Parents/ Guardians are to notify the school immediately of any changes of home address and contact numbers, including mobile phone numbers, in case the school needs to contact you.

.10. पता या ईमेल / फोन नंबर बदलना •

माता-पिता / अभिभावक स्कूल को घर के पते और संपर्क नंबर के किसी भी बदलाव के बारे में तुरंत सूचित करें, अगर स्कूल को आपसे संपर्क करने की आवश्यकता होती है।